

# MASTERCLASSE JAVIER CERCAS



Bibliographie sélective  
Mai 2021

{ BnF

Javier Cercas est un écrivain espagnol né en 1962 à Ibahernando, municipalité de la province de Cáceres, dans la région appelée Estrémadure. Sa famille part s'installer à Gérone quand il a quatre ans.

Après son baccalauréat, il poursuit à Barcelone des études en philologie hispanique à l'Université Autonome. À partir de 1987, il étudie deux ans à l'université américaine de l'Illinois où il écrit son premier roman *Le mobile*. À son retour, il enseigne à l'université de Gérone et écrit des romans qui ne rencontrent pas véritablement de succès. Il collabore à différents journaux catalans ainsi qu'au principal quotidien espagnol *El País* pour sa version catalane. Plus tard, il devient collaborateur pour la version en espagnol du supplément dominical de ce journal, jusqu'à aujourd'hui. Il écrit deux romans *À petites foulées*, (*El inquilino*) en 1989, *El ventre de la ballena* en 1997.

C'est par la publication de son livre *Les soldats de Salamine* (*Soldados de Salamina*) en 2001, par la maison d'édition Tusquets de Barcelone, que Javier Cercas devient mondialement connu. Ce livre est traduit en de nombreuses langues et édité en France par les éditions Actes sud en 2002. En 2003, ce roman est adapté au cinéma par le réalisateur espagnol David Trueba.

Ses romans suivants vont confirmer son succès comme écrivain. *À la vitesse de la lumière* (*A la velocidad de la luz*) est publié en 2005, et en France l'année suivante. Ce livre est aussi adapté au cinéma par le réalisateur Manuel Martín Cuenca en 2017 sous le titre *El autor*. Puis il publie *La verdad de Agamenón : crónicas, artículos y un cuento*, en 2006 ; le roman *Anatomie d'un instant*, (*Anatomía de un instante*), en 2009, qui devient un best-seller à la fête de la Sant Jordi de cette même année ; *Les Lois de la frontière* (*Las leyes de la frontera*) en 2012 ; *L'Imposteur* (*El impostor*) en 2014, roman dont le protagoniste est inspiré par une personnalité réelle, Enric Marco, fabulateur qui s'est fait passer pour un résistant durant la guerre d'Espagne. Suivent *Le monarque de l'ombre* (*El monarca de la sombra*) en 2017 ; *Terra Alta* en 2019, qui obtient le prix Planeta et dont la traduction sera prochainement publiée en France. Son nouveau roman *Independencia* vient d'être publié en Espagne en mars 2021, par les éditions Tusquets.

Dans ces romans, Javier Cercas revisite le passé récent de l'Espagne. Il porte un regard à la fois dramatique et ironique sur la guerre d'Espagne, la longue dictature de son vainqueur Franco, la transition vers la démocratie, les fragilités et les faiblesses de celle-ci, notamment la corruption.

Javier Cercas a reçu de nombreux prix espagnols et internationaux.

Photo de couverture : Javier Cercas D. R.

## Œuvres

*Par ordre chronologique de publication.*

### Romans et récits

*El móvil*. Barcelona : Tusquets, 2003. 110 p. (Andanzas ; 503)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 movi]

Magasin – [2004-9005]

*Le mobile : roman*. Traduit de l'espagnol *El móvil* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2016. 89 p. (Lettres hispaniques)

Magasin – [2016-316998]

*El inquilino*. Barcelona : Acantilado, 2005. 138 p. (Narrativa del Acantilado ; 32)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 inqu]

*À petites foulées*. Traduit de l'espagnol *El inquilino* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2004. 139 p.

Magasin – [2004-50191]

*La obra literaria de Gonzalo Suárez*. Barcelona : Sirmió : Quaderns Crema, 1993. 333 p. (Biblioteca general ; 16)

Magasin – [16-YG-3025 (16)]

*El vientre de la ballena*. Barcelona : Tusquets, 2005. 286 p. (Andanzas ; 298)

Magasin – [2005-151964]

*Relatos reales*. Barcelona : Acantilado, 2003. 215 p. (El Acantilado ; 20)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 rela]

Magasin – [2020-243876], éd. 2020

*Soldados de Salamina*. Barcelona : Tusquets Editores, 2001. 209 p. (Andanzas ; 433)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 sold]

Magasin – [2002-48296]

*Les soldats de Salamine : roman.* Traduit de l'espagnol *Soldados de Salamina* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2002. 236 p. (Lettres hispaniques)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 sold]

Magasin – [2002-111227]

*Diálogos de Salamina : un paseo por el cine y la literatura.* Javier Cercas, David Trueba ; edición a cargo de Luis Alegre ; fotografías de David Airop. Barcelona : Tusquets, 2003. 217 p.

Magasin – [2009-186026]

*La velocidad de la luz.* Barcelona : Tusquets, 2005. 305 p. (Andanzas ; 568)

Salle G - Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 velo]

*À la vitesse de la lumière : roman.* Traduit de l'espagnol *La velocidad de la luz* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2006. 285 p. (Lettres hispaniques)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 velo]

Magasin – [2006-170128]

*La verdad de Agamenón : crónicas, artículos y un cuento.* Barcelona : Tusquets, 2006. 296 p. (Andanzas ; 601)

Magasin – [2006-126461]

*Anatomía de un instante.* Barcelona : Mondadori, 2009. 463 p. (Literatura mondadori ; 400)

Magasin – [2009-167003]

*Anatomie d'un instant.* Traduit de l'espagnol *Anatomía de un instante* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, impr. 2010. 427 p. (Lettres hispaniques)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 anat]

Magasin – [2010-215460]

*Las leyes de la frontera.* Barcelona : Mondadori, 2012. 382 p. (Literatura Mondadori ; 504)

Salle G - Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 leye]

*Les lois de la frontière : roman.* Traduit de l'espagnol *Las leyes de la frontera* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2015. 411 p. (Babel ; 1338)

Magasin – [2014-4339]

*El impostor.* Barcelona : Literatura Random House, 2014. 425 p.

Magasin – [2015-209783]

*L'imposteur : roman.* Traduit de l'espagnol *El impostor* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2015. 403 p. (Lettres hispaniques)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 impo]

Magasin – [2015-237563]

*El punto ciego : las conferencias Weidenfeld 2015.* Barcelona : Literatura Random House, 2016. 139 p.

Salle U – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4 punt]

*Le point aveugle : essai.* Traduit de l'espagnol *El punto ciego* par Élisabeth Beyer et Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2016. 222 p. (Un endroit où aller ; 272)

Magasin – [2016-317421]

*El monarca de las sombras.* Barcelona : Literatura Random House, 2017. 281 p.

Magasin – [2017-142427]

*Le monarque des ombres : roman.* Traduit de l'espagnol *El monarca de las sombras* par Aleksandar Grujičić ; avec la collaboration de Karine Loueson. Arles : Actes Sud, 2018. 313 p. (Lettres hispaniques)

Magasin – [2018-117942]

*Formas de ocultarse.* Edición de Leila Guerriero. Santiago de Chile : Universidad Diego Portales, 2016. 416. (Colección Huellas)

Magasin – [2017-179904]

*Terra alta.* Barcelona : Planeta, 2019. 375 p. (Autores españoles e iberoamericanos)

Premio Planeta 2019

Magasin – [2019-280364]

*Terra alta*. Traduction. Arles : Actes Sud, 2021  
[À paraître]

*Independencia : Terra alta 2*. Barcelona : Tusquets, 2021. 400 p. (Andanzas)  
Salle G - Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 4  
inde]

## **Javier Cercas traducteur, préfacier**

Pàmies, Sergi

*La gran novela sobre Barcelona*. Traducción de Javier Cercas. Barcelona :  
Anagrama, 1998. 122 p. (Narrativas hispánicas ; 253)

Traduction de : *La gran novel·la sobre Barcelona*

Magasin – [2005-89342]

Monzó, Quim

*Ochenta y seis cuentos*. Traducción de Javier Cercas. Barcelona : Anagrama, 2001.  
498 p. (Narrativas hispánicas ; 307)

Traduction de : *Vuitanta-sis contes*

Magasin – [2003-98269]

Margarit, Joan

*Barcelona amor final*. Versió castellana de l'autor ; versió anglesa d'Anna Crowe ;  
pròleg de Javier Cercas ; Dibuixos de Joan Margarit. Barcelona : Proa, 2007. 494 p.  
(Óssa menor. Sèrie gran ; 16)

Magasin – [2008-51764]

Barba, Andrés

*Libro de las caídas*. Pablo Angulo, dibujos ; prólogo Sergio Pitol ; prefacio Javier  
Cercas. Madrid : Sexto piso, 2008. Non paginé : ill. (Sextopiso ilustrado)

Magasin – [2011-120659]

Granés, Joan

*El mirall inhumà*. Pòrtic de Javier Cercas ; apunt biogràfic de Xavier Xargay.  
Barcelona : A contra vent, 2010. 128 p. (Abans d'ara ; 12)

Magasin – [2013-235429]

Felipe Alaiz

*Arte de escribir sin arte : (y otras críticas libertarias de la literatura española)*.  
Prólogo de Javier Cercas ; epílogo de Juan Bonilla. Córdoba : Berenice, 2012.  
120 p. (Contemporáneos / Berenice ; 42)

Magasin – [2014-44017]

## Autres textes

García, José Pablo

*Les soldats de Salamine*. D'après le roman de Javier Cercas ; traduit de l'espagnol par Aleksandar Grujičić. Arles : Actes Sud, 2020

Magasin – [2020-286350]

*El País*

Chroniques de Javier Cercas [03.11.1998-....]

Disponible en ligne sur : <https://elpais.com/autor/javier-cercas/> (consulté le 04.03.2021)

« Los orígenes de la democracia : la reconciliación nacional ». **Dans** Santamaría Colmenero, Sara. *La querrela de los novelistas : la lucha por la memoria en la literatura española (1990-2010)*. Valencia : Publicacions de la Universitat de València, 2020, p. 281-320

Salle G - Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [860.9 SANT q]

## Adaptations cinématographiques

Trueba, David

*Soldados de Salamina*. Madrid : Plot, 2003. IX-115 p. (Tal cual : biblioteca de textos cinematográficos)

Magasin – [2005-100755]

Trueba, David, réalisateur. Cercas, Javier, auteur adapté

[2003] *Soldados de Salamina*. Images animées. [S.l.] : Warner home video española [éd., distrib.], 2003. (1 h 55 min)

Salle P (type de place audiovisuelle (vidéo/son)) – [NUMAV-385420]

## Études critiques

Delage, Agnès

« Javier Cercas historien. Pour une approche critique de la fiction d'archive contemporaine. », *Les écritures des archives : littérature, discipline littéraire et archives, Fabula / Les colloques en ligne*, 15 septembre 2019

Disponible en ligne sur : <http://www.fabula.org/colloques/document6328.php> (consulté le 04.03.2021)

Noriega, Ramiro

*Entre histoire et mémoire : de la fiction en tant que montage chez Piglia, Bolaño et Cercas*. Préface de Daniel-Henri Pagneux. Paris : l'Harmattan, 2018. 323 p. (Palinure)

Salle G – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [860.93 NORI e]  
Magasin – [2018-20044]

Pluvinet, Charline.

« Les « récits réels » de Javier Cercas : la recherche d'une esthétique documentaire à la frontière des genres ». **Dans** James, Alison (dir.) ; Reig, Christophe (dir.). *Frontières de la non-fiction : Littérature, cinéma, arts* *Frontières de la non-fiction : Littérature, cinéma, arts*. P. 117-127. Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2014

Disponible en ligne sur : <https://books.openedition.org/pur/56141#authors> (consulté le 04.03.2021)

Potok, Magda

« Javier Cercas : Prawda nie Wystarczy ». **Dans** *Współczesna proza hiszpańska : studia*. Poznań : Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, 2016. (Seria Filologia Romańska / Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu ; 60). p. 272-309

Magasin – [2018-52810]

Ríos Carratalá, Juan A.

*Quinquis, maderos y picoletos : memoria y ficción*. Sevilla : Renacimiento, 2014. 273 p. (Los cuatro vientos ; 82)

[Texte à propos du roman *Las leyes de la frontera* (2012), de Javier Cercas, sur l'Espagne des années 70 et 80]

Magasin – [2015-18167]

Rubinat Parellada, Ramón

*Crítica de la obra literaria de Javier Cercas : una execración razonada de la figura del intelectual.* Vigo : Academia del hispanismo, 2014. 250 p.  
(Publicaciones académicas. Biblioteca Canon ; 12)  
Magasin – [2014-277775]

Serna, Justo

*Historia y ficción : conversaciones con Javier Cercas.* Madrid : Punto de Vista editores, 2019. 287 p.  
Salle U – Langues et littératures d'Espagne et d'Amérique latine – [86/4 CERC 5 SE]

## Articles et entretiens

Bidaud, Denis

« Une éthique de la trahison ». En Attendant Nadeau, 23 septembre 2018

Disponible en ligne sur : <https://www.en-attendant-nadeau.fr/2018/09/23/ethique-trahison-cercas/> (consulté le 04.03.2021)

Lançon, Philippe

« La place du héros : Javier Cercas enquête sur un oncle franquiste », *Libération*, 24.08.2018.

Disponible en ligne sur : [https://www.liberation.fr/livres/2018/08/24/la-place-du-heros-javier-cercas-enquete-sur-un-oncle-franquiste\\_1674314/](https://www.liberation.fr/livres/2018/08/24/la-place-du-heros-javier-cercas-enquete-sur-un-oncle-franquiste_1674314/) (consulté le 7/01/2021)

Lemus, José Miguel

« España cometió el error de no apostar por Latinoamérica ». (Conversación con Javier Cercas). *Revista de literatura hispánica*, vol. 1, n° 61, 2005

Disponible en ligne sur :

<https://digitalcommons.providence.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2344&context=inti> (consulté le 15.01.2021)

Marcandier, Christine

« Javier Cercas: Qu'est-ce que la littérature ? (*Le point aveugle* et *Le Mobile*) ». *Diacritik*, 18 novembre 2016

Disponible en ligne sur : <https://diacritik.com/2016/11/18/javier-cercas-quest-ce-que-la-litterature-le-point-aveugle-et-le-mobile/> (consulté le 04.03.2021)

Raphmaj, Lucien

« Littérature inquiète : Javier Cercas, *Le point aveugle* ». *Diacritik*, 9 mars 2017

Disponible en ligne sur : <https://diacritik.com/2017/03/09/litterature-inquiete-javier-cercas-le-point-aveugle-par-lucien-raphmaj/> (consulté le 04.03.2021)

Serna, Justo

« Javier Cercas: Anatomía de un instante (Mondadori, 2009) ». *ojosdepapel.com*, 01.06.2009

Disponible en ligne sur : <https://www.ojosdepapel.com/Index.aspx?article=3211> (consulté le 18.01.2021)

Thomas, Vincy

« Javier Cercas reçoit le prix Planeta 2019 ». *Livres Hebdo*, 17.10.2019

Disponible en ligne sur : <https://www.livreshebdo.fr/article/javier-cercas-recoit-le-prix-planeta-2019> (consulté le 15.01.2021)

« Un hombre solo. Las pequeñas virtudes según Javier Cercas ». *ojosdepapel.com*, 3.09.2010

Disponible en ligne sur : <https://www.ojosdepapel.com/Index.aspx?article=3691> (consulté le 18.01.2021)

Éditions Actes Sud

« Javier Cercas est le Lauréat du Prix Dialogo », 2019

Disponible en ligne sur : <https://www.actes-sud.fr/actualites/javier-cercas-est-le-laureat-du-prix-dialogo-2019> (consulté le 15.01.2021)

## Autres ressources en ligne

Data.bnf

Javier Cercas à la BnF

Disponible en ligne sur : [https://data.bnf.fr/fr/12980266/javier\\_cercas/](https://data.bnf.fr/fr/12980266/javier_cercas/)

Actes Sud

Javier Cercas

Disponible en ligne sur : <https://www.actes-sud.fr/node/639> (consulté le 04.03.2021)

France Culture

Javier Cercas : écrivain [24.01.2014-....]

Disponible en ligne sur : <https://www.franceculture.fr/personne-javier-cercas.html> (consulté le 04.03.2021)

Cette bibliographie est également disponible en ligne sur le site de la BnF :  
<https://www.bnf.fr/fr/javier-cercas-bibliographie>

**Vous pouvez nous suivre sur :**



<https://twitter.com/labnf>



<https://www.facebook.com/bibliothequebnf/>

*Bibliothèque nationale de France – Site François Mitterrand*  
*Quai François-Mauriac,*  
*75706 Paris Cedex 13*  
*Téléphone : 33(0)1 53 79 59 59*  
<https://www.bnf.fr>